



EVROPSKI PARLAMENT

2009 - 2014

---

*Dokument zasedanja*

---

**A7-0131/2012**

12.4.2012

# **POROČILO**

o razrešnici glede izvrševanja proračuna Agencije za oskrbo Euratom za  
proračunsko leto 2010  
(C7-0295/2011 – 2011/2236(DEC))

Odbor za proračunski nadzor

Poročevalka: Monica Luisa Macovei

**VSEBINA**

	<b>Stran</b>
1. PREDLOG SKLEPA EVROPSKEGA PARLAMENTA .....	3
2. PREDLOG SKLEPA EVROPSKEGA PARLAMENTA .....	4
3. PREDLOG RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA.....	5
PRILOGA .....	7
IZID KONČNEGA GLASOVANJA V ODBORU .....	8

## 1. PREDLOG SKLEPA EVROPSKEGA PARLAMENTA

### **o razrešnici glede izvrševanja proračuna Agencije za oskrbo Euratom za proračunsko leto 2010 (C7-0295/2011 – 2011/2236(DEC))**

*Evropski parlament,*

- ob upoštevanju letnih računovodskih izkazov Agencije za oskrbo Euratom za proračunsko leto 2010,
  - ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o letnih računovodskih izkazih Agencije za oskrbo Euratom za proračunsko leto 2010, skupaj z odgovori agencije<sup>1</sup>,
  - ob upoštevanju priporočila Sveta z dne 21. februarja 2012 (06083/2012 – C7-0051/2012),
  - ob upoštevanju člena 319 Pogodbe o delovanju Evropske unije,
  - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti<sup>2</sup>, zlasti člena 185,
  - ob upoštevanju Sklepa Sveta št. 2008/114/ES, Euratom z dne 12. februarja 2008 o določitvi statuta Agencije za oskrbo Euratom<sup>3</sup>, zlasti člena 8,
  - ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 z dne 19. novembra 2002 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti<sup>4</sup>, zlasti člena 94 te uredbe,
  - ob upoštevanju člena 77 in Priloge VI Poslovnika,
  - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor (A7-0131/2012),
1. podeli razrešnico generalnemu direktorju Agencije za oskrbo Euratom glede izvrševanja proračuna agencije za proračunsko leto 2010;
  2. navaja svoje pripombe v spodnji resoluciji;
  3. naroči svojemu predsedniku/svoji predsednici, naj ta sklep in resolucijo, ki je del sklepa, posreduje direktorju Agencije za oskrbo Euratom, Svetu, Komisiji in Računskemu sodišču ter poskrbi za objavo v Uradnem listu Evropske unije (serija L).

---

<sup>1</sup> UL C 366, 15.12.2011, str. 6.

<sup>2</sup> UL L 248, 16.09.02, str. 1.

<sup>3</sup> UL L 41, 15.2.2008, str. 15.

<sup>4</sup> UL L 357, 31.12.02, str. 72.

## 2. PREDLOG SKLEPA EVROPSKEGA PARLAMENTA

### o zaključku poslovnih knjig Agencije za oskrbo Euratom za proračunsko leto 2010 (C7-0295/2011 – 2011/2236(DEC))

*Evropski parlament,*

- ob upoštevanju letnih računovodskih izkazov Agencije za oskrbo Euratom za proračunsko leto 2010,
  - ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o letnih računovodskih izkazih Agencije za oskrbo Euratom za proračunsko leto 2010, skupaj z odgovori agencije<sup>1</sup>,
  - ob upoštevanju priporočila Sveta z dne 21. februarja 2012 (06083/2012 – C7-0051/2012),
  - ob upoštevanju člena 319 Pogodbe o delovanju Evropske unije,
  - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti<sup>2</sup>, zlasti člena 185,
  - ob upoštevanju Sklepa Sveta št. 2008/114/ES, Euratom z dne 12. februarja 2008 o določitvi statuta Agencije za oskrbo Euratom<sup>3</sup>, zlasti člena 8,
  - ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 z dne 19. novembra 2002 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti<sup>4</sup>, zlasti člena 94 te uredbe,
  - ob upoštevanju člena 77 in Priloge VI Poslovnika,
  - ob upoštevanju poročila odbora za proračunski nadzor (A7-0131/2012),
1. odobri zaključek poslovnih knjig Agencije za oskrbo Euratom za proračunsko leto 2010;
  2. naroči svojemu predsedniku/svoji predsednici, naj ta sklep in resolucijo, ki je del sklepa, posreduje direktorju Agencije za oskrbo Euratom, Svetu, Komisiji in Računskemu sodišču ter poskrbi za objavo v Uradnem listu Evropske unije (serija L).

---

<sup>1</sup> UL C 366, 15.12.2011, str. 6.

<sup>2</sup> UL L 248, 16.09.02, str. 1.

<sup>3</sup> UL L 41, 15.2.2008, str. 15.

<sup>4</sup> UL L 357, 31.12.02, str. 72.

### 3. PREDLOG RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA

**s pripombami, ki so del sklepa o razrešnici glede izvrševanja proračuna Agencije za oskrbo Euratom za proračunsko leto 2010, (C7-0295/2011 – 2011/2236(DEC))**

*Evropski parlament,*

- ob upoštevanju letnih računovodskih izkazov Agencije za oskrbo Euratom za proračunsko leto 2010,
  - ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o letnih računovodskih izkazih Agencije za oskrbo Euratom za proračunsko leto 2010, skupaj z odgovori agencije<sup>1</sup>,
  - ob upoštevanju priporočila Sveta z dne 21. februarja 2012 (06083/2012 – C7-0051/2012),
  - ob upoštevanju člena 319 Pogodbe o delovanju Evropske unije,
  - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti<sup>2</sup>, zlasti člena 185,
  - ob upoštevanju Sklepa Sveta št. 2008/114/ES, Euratom z dne 12. februarja 2008 o določitvi statuta Agencije za oskrbo Euratom<sup>3</sup>, zlasti člena 8,
  - ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 z dne 19. novembra 2002 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti<sup>4</sup>, zlasti člena 94 te uredbe,
  - ob upoštevanju člena 77 in Priloge VI Poslovnika,
  - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor (A7-0131/2012),
- A. ker je s sklepom 2008/114/ES, Euratom, Agencija za oskrbo Euratom („agencija“), ki je bila ustanovljena leta 1958 v Luxembourg, dobila nov statut in postala agencija,
- B. ker je Računsko sodišče navedlo, da je prejelo razumno zagotovilo o zanesljivosti letnih računovodskih izkazov agencije za proračunsko leto 2010 ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij,
- C. ker je Računsko sodišče v svojem poročilu za proračunsko leto 2010 izpostavilo tudi vprašanje neskladnosti statuta agencije s členom 54 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo,

---

<sup>1</sup> UL C 366, 15.12.2011, str. 6.

<sup>2</sup> UL L 248, 16.09.02, str. 1.

<sup>3</sup> UL L 41, 15.2.2008, str. 15.

<sup>4</sup> UL L 357, 31.12.02, str. 72.

1. ugotavlja, da agencija v letu 2010 ni prejela nobene subvencije za kritje svojih operativnih dejavnosti in da je Komisija prevzela vse odhodke, ki jih je imela agencija pri izvrševanju proračuna; opaža, da to stanje traja od ustanovitve agencije leta 2008;
2. ugotavlja, da agencija nima samostojnega proračuna, zato je dejansko del Komisije, takšno stanje pa je v nasprotju z njenim statutom;
3. ugotavlja pa, da je generalni direktor v pismu z dne 31. marca priznal težavo in podrobno navedel sprejete ukrepe, kot je zahteval organ za podelitev razrešnice; ugotavlja predvsem, da je bil za razrešitev situacije sprejet dogovor, da se v splošnem proračunu Evropske unije za leto 2012 predlaga ponovna vzpostavitev posebne proračunske vrstice za agencijo;
4. ugotavlja tudi, da je Komisija 20. aprila 2011 predlagala, da se v vrstico 32 01 06, namenjeno agenciji, vnese znesek 98.000 EUR iz splošnega proračuna Evropske unije; meni, da bo ta odločitev, ko jo bodo proračunski organi Unije sprejeli, pomenila velik korak naprej pri spopadanju s trenutnimi težavami;
  - 
  - ◦
5. opozarja na priporočila iz prejšnjih poročil o razrešnici, navedena v prilogi te resolucije;
6. sporoča, da so druge pripombe k sklepu o razrešnici, ki so horizontalne narave, zbrane v resoluciji z dne ... 2012 o uspešnosti, finančnem upravljanju in nadzoru agencij.

## PRILOGA

### Priporočila Evropskega parlamenta iz prejšnjih let

Agencija za oskrbo Euratom	2007	2008	2009
Uspešnost	ni podatkov	ni podatkov	ni podatkov
Upravljanje proračuna in finančno poslovanje	38,7 % sredstev je bilo prenesenih v naslednje leto	agencija nima samostojnega proračuna, zato je dejansko del Komisije. To stanje vzbuja pomisleke, ali je sploh primerno, da agencija nadaljuje z delovanjem v obstoječi obliki in organizaciji	agencija leta 2009 ni prejela nobene subvencije za kritje svojih operativnih dejavnosti, Komisija pa je prevzela vse odhodke, ki jih je imela agencija pri izvrševanju proračuna za leto 2009. Agencija je dejansko del komisije.
Človeški viri	ni podatkov	ni podatkov	ugotavlja, da je agencija v skladu s členom 3 svojega statuta izbrala lastnega notranjega revizorja, ki je začel opravljati svoje dolžnosti šele 1. julija 2009;
Notranja revizija	ni podatkov	ni podatkov	ni podatkov

## IZID KONČNEGA GLASOVANJA V ODBORU

<b>Datum sprejetja</b>	27.3.2012
<b>Izid končnega glasovanja</b>	+: 21 -: 2 0: 0
<b>Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju</b>	Jean-Pierre Audy, Ryszard Czarnecki, Tamás Deutsch, Martin Ehrenhauser, Jens Geier, Gerben-Jan Gerbrandy, Ingeborg Gräßle, Cătălin Sorin Ivan, Iliana Ivanova, Monica Luisa Macovei, Jan Mulder, Eva Ortiz Vilella, Aldo Patriciello, Crescenzo Rivellini, Petri Sarvamaa, Teodoros Skilakakis (Theodoros Skylakakis), Bart Staes, Georgios Stavrakakis, Michael Theurer
<b>Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju</b>	Amelia Andersdotter, Philip Bradbourn, Zuzana Brzobohatá, Edit Herczog, Derek Vaughan